經濟衰退影响加人購買力降

（渥太華電）經濟衰退影響到一九八二年的家庭收入，購買力比一九八一年顯見降低。

據加拿大統計局報告指出，經過通貨膨脹調整後，八二年的稅前平均家庭收入是三萬二千九百八十一元，比對上一年下降百分之二。

統計局又指出，家庭收入按人數比例增加。兩人家庭的平均收入是二萬七千六百六十二元，五人或以上的家庭是三萬九千三百五十八元。

雖然家庭的實質收入下降，但以六十五歲以上人士爲首之家庭的收入，則出現百分之五點五的實質增長。

而八二年以二十五歲以下人士爲首之家庭的收入則比八一年下降百分之九，這是年輕人家庭的平均收入首次低於年老人家庭收入。

墨總統訪美完畢與美有更深諒解

（華盛頓電）列根總統與墨西哥總統馬特烈于星期四日作臨別之會晤，並同意雙方在過去三天之會談，已改善對中美洲各項問題之共同了解。

列根說：「我相信我兩人已提高我們的觸覺，同時已加深我們兩人間的私人友誼。」

馬特烈說：「我們至相了解，並已解決若干問題。」

墨西哥總統馬特烈在星期一抵華盛頓訪問，在此次道別之早餐聚會後即飛回墨西哥。

在星期二及星期三之公開聲明中，列根及馬特烈已清楚表明，二人對中美洲問題，存有歧見。

北京華盛頓結爲姊妹市

（北京訊）美國華盛頓市市長巴里十五日在北京簽訂兩國首都爲「姊妹市」協議，其中規定將在華府修築一個四柱五層屋頂的中國式牌樓。

協議還要求兩市間交換學生，學者和城市計劃工作者，互相舉辦攝影展覽，並舉行貿易談判。

巴里在北京飯店慶祝簽字儀式的招待會上說：「這工作我們一步步作，審慎從事，按照中國辦事方式做。」

雲埠僑社歡宴中旅社三要員

（雲哥華訊）廣東江門市中國旅行社經理吳淡初，佛山中旅社顧問余質夫，開平縣中旅社顧問李樹庭等一行三人，昨聯袂由香港飛抵本埠遊覽觀光，考察、探訪親友，此間同鄉僑界友好，於昨五月十七日（星期四）下午六時半，假座鑽石樓酒家設筵歡宴，以盡地主之誼，出席參加各僑團代表、友好，中國駐雲埠總領事館長官，依時赴會，中國旅行社加美旅遊考察團歡宴會，由司儀黃文偉宣佈宴會秩序，並介紹嘉賓，僑團代表，中國駐雲埠朱毅總領事伉儷，賀克強領事，滕祥領事等起立，與衆相見，以瞻丰采，宴會主席關伯惠致歡迎詞，希望祖國更加強大，華僑地位才能提高。隨請吳淡初團長演講，略謂祖國各大城市旅館酒店衞生設備已有改善，往中國探親旅遊人士日漸增多，僑鄉同胞生活日好，江門及佛山均爲重點僑鄉，政府對內攬活經濟，對外政策開放，僑務房屋落實政策，華僑刻苦耐勞，愛國愛鄉，精神可嘉。

市參事余宏榮律師，代表市議會應邀發表演講，希望祖國繁榮昌盛，祖國的親人來加旅訪問考察，使各界人士更團結，更覺親切，席間各人開懷暢談，式飲式食，中國旅行社三要員，輪席敬酒，禮儀彬彬，直至八時半，始各酡顏而歸，互祝後會有期，洵爲盛會。

中國希望蘇聯等國參加洛杉磯奧運會

（中國新聞社北京五月十七日電）記者謝一寧報導：中國奧委會主席鍾師統今天在宣佈中國決定參加洛杉磯奧運會的同時，希望於明天（十八日）召開的國際奧委會洛桑特別會議能促使蘇聯等國運動員同其它國家的運動員一起，出現在洛杉磯奧運會上。

鍾師統是在今天舉行的中國奧委會執委會和中華全國體育總會常委會聯席會議上發出這一呼籲的，早些時候，中國奧委會曾對蘇聯的抵制行爲表示意外。

鍾師統說，國際奧委會主席薩馬蘭奇原擬赴莫斯科勸說蘇聯領導人改變不參加奧運會的決定，此行未被蘇聯方面接受，但據外電報導，蘇聯奧委會主席格拉莫夫已答應出席十八日舉行的國際奧委會洛桑特別會議，這次會議將討論有關蘇聯不參加洛杉磯奧運會的問題。

鍾師統說，中國奧委會已注意到蘇聯等國奧委會關於不參加洛杉磯奧運會的聲明，也注意到美國有關方面關於按照國際奧委會章程辦事的表態。我們希望洛桑特別會議能取得積極的成果，使蘇聯等國運動員能夠參加洛杉磯奧運會，同其它國家的運動員一起參加比賽。

社論 維多利亞節日的感想

五月廿一日爲維多利亞節日紀慶大日子。楓旗飄揚，璀璨大地。全加仕女，載歌載舞，熱烈地過一個長週末了。在加國今日慶祝這個節日當中，恰巧第廿三屆總督珍秀芙宣誓就職之後數天。她是加拿大開國以來的第一位女性任總督職。使我們聯想英國一位英明君主維多利亞女王。

維多利亞女王於一八三八年即位加冕，至一九零一年逝世。凡六十多年。她英明睿智，實施憲政。對於提高女權，發展合作，促進教育，改良農村，獲得顯著的成果。使英國國富民強。由舊的社會和平地推進到新社會，英國順天應人，於一八六七年頒布北美法案，承認加拿大爲宗主獨立國，並組織聯合政府。加國當局，埋頭首幹，開疆墾荒，努力建設，至今擁有十行省。面積之大，僅次於蘇聯，而超過中國。資源豐富。鋁、木材世界最大的出口國。沙省小麥生產，有「世界糧倉」之稱。具有經濟發展優越的條件。

加國一九八二年幾經奮鬥，獲得新憲法的修訂。展開建國的新里程碑。英女王依利莎伯親臨主持頒佈新憲大典。朝野歡洽，萬民同慶。今環顧國內，一則以喜，一則以懼。喜者加國得天獨厚，擁有優越的建國條件。獨立自主，向憲政新里程邁進。懼者，則在古壁的高倡分離、獨立。各省和聯邦未能協調、合作。這是值得我們提高警覺的。

珍秀芙總督在就職典禮時發表詔示，開宗明義，特別提出「團結」，「和平」兩要旨，勗勉國人。這是針對目前現實國情，而作出的正確目標。她說：「我們必須拚除一切種族的歧視。我們均是加拿大人，一心一德，共同建設偉大的國家」。她又說：「我們必須致力世界和平的重建。祛除自私，博愛爲懷。共同貪立世界永久的和平安定」。

中國總理趙紫陽昨會晤卑詩省長班納及其率領之訪華代表團說：「中國同加拿大進行經濟合作的潛力很大。我希望我們進一步增進了解，探索合作的領域，方式和渠道」。而班納說：「加拿大卑詩省和中國不僅建立了貿易關係，在政治方面也建立了友好關係。合作前途很樂觀」。是則中、加關係在太平洋時代前景更美好了。

在今紀慶當中，緬懷前人創業功績，默察國內世界發展的形勢，無限感奮。自應共同努力，把握時機，齊向「團結」及「和平」的大道邁進！

卑詩省自由黨宴黨領候選人

（雲哥華訊）卑詩省自由黨黨領李僑棟律師發柬及通知書予全體黨員及親友，於一九八四年五月廿五日星期五下午七時至九時，踴躍參加歡宴自由黨全國黨領各候選人盛大宴會，各候選人將發表他們政見及抱負，地點爲雲埠凱悅大酒店奧利西大廳，每人收餐券費廿五元，全部收入，將撥給自由黨卑詩省黨領基金，欲購票及赴席券，請電話（六〇四）七三六一二三三一，與自由黨雲埠黨部查詢。

五月廿六日星期六，自由黨全國黨領候選人，將參加政策研討會議，雲東區自由黨名譽主席李漢南等將出席會議，地點：雲埠凱悅大酒店，該日上午八時開始，各候選人主講題目爲（甲）加拿大與世界：一、和平與安全，二、太平洋邊緣，三、加美關係，（乙）加拿大經濟：一、政府在經濟上所負責任。二、加西與加拿大經濟前途將來，三、工作，技術及新事業。

該日下午一時半至四時，爲發問時間，歡迎出席者向全國黨領候選人提出疑問。

卑詩大博物館舉辦各項展會

（雲哥華訊）卑詩大學人類學博物院，定期舉辦各項展覽會。

一九八四年五月廿四日至十月卅一日舉辦東亞製造人面假面具，七月十六日至一九八五年一月，展出「英京倫敦歷史」。

伍楊聯婚喜筵宴親友樂捐胥山黃氏台中費

（雲訊）本埠餐館業殷商伍壬貴先生黃惠霞女士伍儷之長男宏俠君與本埠特別快信公司經理楊兆林先生梁秋霞女士伍儷之長女惠君小姐。於昨五月十二日下午一時，在金比街華人長老教堂舉行結婚典禮，儀式隆重，中西友好到場觀禮者四百多人。喜迎香車，嘉禮文明，情況熱鬧。

同日下午六時，主家假座漢宮大酒樓，特設喜筵六十餘席，歡宴親友。由於主人具孟嘗之高風。中西賀客雲集，衣香鬢影，車水馬龍，蔚爲盛觀。

席間由廖少彬君司儀，主持宴會秩序。首先介紹乾坤雙方親屬與衆相見。有新郎祖母伍時國夫人，叔父仕貴，仕榮，仕強，姑姐美慈、美玉、婉慈、婉嫦、婉兒，堂伯伍波聰伍紹祖夫婦，堂叔伍沃旺夫婦及千金等由卡技利埠來。舅父母黃新權夫婦，表夫婦，表姊黃麗瑤、婉瑤，舅公婆伍時澄夫婦等由美國來。隨由吳善誠君宣佈喜筵旨趣，嘉言吉語，善頌善禱。繼而新郎宏俠君致謝辭。旋即起菜，筵開玳瑁，美酒佳餚，式飲式食。酒過數巡，主家偕同新人等輪席敬酒，周禮備至，甚爲歡洽。至九時許始撤席。繼開舞會。在音樂悠揚聲中，一對新人領衆起舞，彩燈閃爍，舞彭婆娑，愛侶儷人，載歌載舞，場面輕鬆喜樂洋洋，至午夜始盡興言歸。

查新郎年少英俊，品學兼優，新娘秀外慧中，出身名門，世代書香，一對新人，均受高等教育，學有專長，可稱珠聯璧合，美滿良緣。主家喜慶不忘慈善，特捐助伍胥山公所，台中校友會各二百元，黃氏宗親會，文彊學校每一百元。義行可風。誠是：梔綰同心結，蓮開並蒂花，華筵欣暢飲，鴻案樂齊家。

省際五元彩票開獎
(PROVINCIAL)

一九八四年五月十八日開獎號碼
5210003

一九八四年五月十一日開獎號碼
5965651

一九八四年五月四日開獎號碼
5182540

一九八四年四月廿七日開獎號碼
4318738

一九八四年四月二十日開獎號碼
3087328

元昌食品製造廠

鳴謝啓事

本公司食品製造廠暨京士威分店經於五月十八日（星期五）新張營業承蒙僑胞友好同業先進光臨指導隆情厚貺餽贈多珍曷勝榮藉謹此致謝

元昌燒腊肉食公司
京士威分店

元昌 LEHAP 昌
DOLLAR FOOD MFG.INC.
1410 ODLUM DRIVE VAN. B.C.
TEL:(604)253-1422 TELEX: 04-55653
批發
聯邦特許衞生標準一流設備秘方精製美味腊味保鮮包裝各式鮮肉

DOLLAR FOODS
SPECIALTIES
FRESH MEAT PRODUCE
BBQ PORK • BEEF CHICKEN • DUCK SAUAGE
3388 KINGSWAY VAN, B.C.
TEL:(604)430-3077
零沽 燒腊肉鷄水蔬菜果鴨食味烤

百靈樂器行 PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL.. (604) 682-1913
專營：唱帶 樂譜 樂器
修理 中西樂器
鋼琴調音
個別教授：古箏，揚琴，二胡，琵琶，簫，笛，笙，及專曲演唱。